

# 传统节日文化的传承与振兴

9月20日,“2009中国传统节庆文化论坛”在宁波镇海十七房举行。本次论坛活动由中华文化促进会、节庆中华协作体发起并主办,宁波市镇海区人民政府、宁波市旅游局承办。

一时间,一批有志于重振中国传统节庆的作家、学者、专家云集响应。第十届全国政协常委、中国作协名誉副主席王蒙出席论坛并作主旨发言。中华文化促进会副主席金坚范、著名人文学者李汉秋、国家行政学院社会文化部副主任祁述裕、北京大学社会学人类学所教授高丙中、北京师范大学文学院教授萧放、宁波市旅游局副局长陈民宪等,在镇海为中华传统节日的复兴献言献计。与会专家、学者从文化、社会、经济、政治等多角度,探讨中国传统节庆的“困

境与出路”、“传承和发展”问题。大会一致认为,近几年政府和民间开始重视传统节日,清明、端午、中秋三大传统节日被纳入国家法定休假制度之中,表明了政府与社会的文化态度与文化自觉。同时,传统节日的复兴之路还很长,还需要更多像镇海郑氏十七房这样的先行者,对传统节日融入现代生活做有益的探索和实践。

论坛最后由中华文化促进会常务副主席王石向十七房景区授予“中华传统节日文化传承基地”匾牌,并发表了《2009中国传统节庆文化论坛·镇海宣言》。宣言向全球华人发出呼吁:珍爱我们的传统节日,积极参与到传统节日的传承和重振中去,为它注入新的活力,让它绽放新的光彩。



游人如织的镇海十七房

## 2009 中国传统节庆文化论坛·镇海宣言

应中华文化促进会的邀请,一批有志于重振中国传统节庆的作家、学者、专家于2009年9月20日出席了宁波·镇海中国传统节庆文化论坛,并发表宣言如下:

21世纪是全球化进程加速的时代,也是世界文化多样性得到重视、民族文化价值凸显的时代。百余年来,在中国现代化过程中不断被边缘化的传统节日获得了新的发展机遇,传统节日以其深厚的文化底蕴和特有的民族文化魅力重新唤醒民族的文化记忆,传统节日的复兴已成为中华文化复兴协奏曲中的重要乐章。顺应这个历史潮流,2008年,中国政府将清明、端午、中秋三大传统节日和春节一同

纳入国家法定休假制度之中。传统节日被纳入国家基本制度,意味着传统文化正在被纳入国家体制,这无疑是国家在文化上调整定位的标志,表明了中国政府与社会的文化态度与文化自觉。

但传统节日的重振还有很长的路要走。一方面,由于百年来包括传统节日在内的传统文化受到冲击,传统节日在公众中的影响力大大降低。同时,在农耕时代形成的传统节日的某些方面,已经在一定程度上失去其固有的意义。传统节日的传承面临严重的挑战。

传统节日是中华民族传统文化的重要组成部分,是中华民族的文化标识之一,是前人留给后

人的文化遗产和精神财富,是连接历史和现代社会的重要渠道,也是传承中华文化的重要载体。传统的节日习俗是可以和现代生活方式结合的,这已为历史所证明。我们呼吁一切热爱中华传统文化的有识之士,关心传统节日,呵护传统节日,为维护中华民族优秀传统文化贡献力量。同时,传统节日也需要适应时代变化而发展,只有将当代人的情感、欲望融入当代传统节日之中,传统节日才能重新回到当代生活中。因此我们也呼吁一切有识之士积极参与到传统节日的发展和重振中,为它注入新的活力。

我们认为,传统节日的发展

和重振宜注意以下三个方向:一、适应服务社会的需要。中国社会正处在从传统家族社会向现代公民社会蜕变的过程中,传统节日的活动空间应由传统的家庭逐渐向公共社会扩展,最大限度地发挥传统节日在当代社会的影响力。二、形成文化信仰与节庆休闲娱乐并重的取向。在传统节日中,信仰祭祀占主导地位,现代社会的人们更看重节庆中的身心娱乐功能。这就要求我们既要保持传统节日的基本元素,更要探索将传统文化信仰与情感融入休闲娱乐的实现方式,赋予传统节日以当代社会的新活力。三、维护世界文化多样性,

维护中华文化在中国的主体地位,这二者是并行不悖、完全一致的。在声息相通的地球村时代,形成开放包容的节庆文化势在必行。但鉴于传统节日长期被冲击而式微的历史现实,现在我们的政策和提倡的重点应向传统节日倾斜,努力形成以民族传统节日和我国现代政治性节日为主体,地方节日、外来节日和新型节会共同发展的节日文化生态。

传统节日是我们民族的集体文化记忆,是保障民族绵延的重要动力。我们参加镇海论坛的百位同仁,将与全球华人一道,努力促使中华传统节日活力充沛、中华文化灿烂辉煌。

### 镇海郑氏十七房景区简介

镇海郑氏十七房景区,位于宁波市镇海区海滨小镇澥浦镇,紧邻329国道,距上海240公里、杭州170公里、舟山40公里,杭州湾跨海大桥、舟山连岛大桥、杭甬高速、甬台温高速贯通四周,交通十分便捷。

郑氏十七房是由郑氏先祖在南宋时期,从河南濮阳徙镇海而建。经保护性修复、开发,现已成为民俗文化旅游胜地和中华传统节日文化传承基地。村落设计呈棋盘形,整体建筑以幢为单元连成庭院,融合了北方“合院”的大气,浸染了南方楼榭的玲珑,是国内现存规模较大且保存完整的明清古建筑群落。景区一期保护工程占地100余亩,规模宏大、气势磅礴。据史书记载:十七房有三宝,旗杆很多、很高,宁波都能看得到;十七房三年不下雨,河水不会干涸;十七房马头墙很多,一级要比一级高,台风吹不倒。

镇海郑氏十七房是宁波商帮的最早发源地之一。十七房宅上有街,街中有市,市中有店,有铺,有坊。宅外有环河,家家有埠头,小河水有大河,河边小桥流水,杨柳拂岸,倒影横斜。十七房水系直通宁波、海上,从这里走出了晚清全盛信局创办人郑景丰、“老凤祥”创办人郑熙、老北京“四恒银号”兴办人郑世昌,中国第一家大型冷藏企业的开创者郑方正、英雄墨水厂创办人郑寿法等一批批商业巨子。当年,由清乾隆爱子成亲王题写的“碧水烟波半含春色”的诗句,字迹依旧,似乎在向世人诉说着宁波商帮中最早的郑氏商帮集团曾经的光荣与梦想……

### 王蒙:关于传统节日的若干思考



成月亮蛋糕。兔儿爷现在很少生产了,我觉得可以生产,因为好玩,可以引起我们的遐想,我们祖先曾经幻想有一只兔子在月亮上。

月饼的问题也是这样,北方的月饼现在正向香港和广东等地的风味靠拢,而北京的传统口味被忽略。从传统口味上讲,我们不喜欢吃火腿馅儿、咸的、淡的,我们更愿意吃五仁馅儿、豆沙馅儿、枣泥馅儿的,吃自来红、自来白,还有提浆月饼。另外,月饼不应搞得超豪华,我们可以要求月饼厂家必须生产一部分大众化的,比如八块钱一盒的月饼。现在都是上百,上千的,有的里面还夹着劳力士表。我们需要做一点廉价的,放一点红糖,放一点瓜子仁,这有一种普天同庆的意思,不只是有钱人吃双鸭蛋黄。我还建议,一些机构与团体在节日期间可以有食品施舍馈赠活动。我见过美国在复活节施舍火鸡晚餐的场面,我们也可以效仿。

其实中秋节本身就是一个非常美好的节日,外国人说它是“中国人的月亮节”,把月饼就说

### 萧放:传统节日的复兴与重建之路



当代社会的传统节日复兴重建面临重大挑战,具体表现为:民族传统节日习俗因为近百年来的人为阻断,节日习俗本身损毁严重;民族传统节日赖以生存的文化语境发生了重大变化。

如今,我们强调调节传统保护,主要在于保护它的生活服务功能与文化象征意义。同时我们也有责任与义务更新节日传统。更新节日传统应该具有以下三种类型:

一是形成服务公民社会公众生活的节日传统。传统节日是家庭为主的节日,当代节日回归家庭依然有现实意义。二是形成重视节庆娱乐的节日传统。传统节日重视神灵信仰与祭祀活动,精神信仰是传统节日的核心。三是开放包容的节日传统。传统节日是体系完整、节俗鲜明的民族节日,它在传承民族文化方面有着独特的历史贡献,但在全球化时

### 李汉秋:建设中华节日体系



文化的价值取向和理想追求;凝聚着中华文明的精华,是中国人的自然观、哲学观、伦理观、审美观、爱情观的体现。

现在是到了我们该强调建设体系的时候了。精神是要有体系的,有个体系,精神才有归属,才有坐标,人才明白自己在这个坐标中处在什么位置,才能够找到自己的定位和归宿。党的十七大提出了体系建设的任务:一是建设社会主义核心价值观体系,二是建设中国特色社会主义理论体系。我们要共建精神家园,就得要建设体系,有体系才有精神家园。在十七大精神鼓舞下我们也要建设好中华节日体系。节日体系是公民生活的时间表。中华节日体系也是中华民族共有精神家园的组成部分。

### 高丙中:节俗传承与国家的文化定位问题



里主要被设计为一种背离、脱离、疏离的关系,一种故意脱干系的关系;而世界上所有比较稳定、比较发达的国家都是让主要的法定假日与主要的传统节日重叠的。我们的这种格局是现代的国家行为造成的,我们也必须把这种问题的解决寄望于国家以新的观念、新的方式发挥作用。

受韩国在当代成功保护“端午祭”传统的经验的激发,现在我们举国上下都在关注传统节日的问题,正因为如此,今天我们有可能会把恢复、发展传统节日民俗作为一个国家文化事件来大张旗鼓地讨论、规划。公假是现代国家的根本制度,传统节日被纳入国家基本制度,就代表着传统文化正在被纳入国家体制,相比过去长期反传统的国家文化定位,这无疑算是国家在文化上调整定位的标志。



中华文化促进会常务副主席王石向十七房景区授予“中华传统节日文化传承基地”匾牌

### 祁述裕:打造传统节日新的链条



体链条。鼓励和引导企业参与核心环节。以前,我们只关注公众这个环节的参与主体,实际上还有一个主体,就是企业。现在中国的春节给商家提供的机会主要还局限在餐饮上,这还远远不够,还需要大力发掘。从这个意义上说,宁波市镇海区郑氏十七房旅游开发公司以中国传统节庆文化为主题,探索弘扬传统节日活动的努力,值得肯定。

三是要构建传统节日新的产品链条。市场化和时尚性是核心环节。各国传统节日总是在变与不变中发展。我国传统节日创新是一个极大的问题。比如,传统节日的点心,突出特点是“甜”,中秋月饼、南方地区端午节的绿豆糕等均如此,这与现代社会的饮食习惯不相适应,需要按照现代饮食要求进行新的创造。这方面有很大的空间。

我想要说明的是,在市场经济条件下,我们探讨传承和弘扬传统节日,不能仅仅从文化的角度去研究,还要从经济学的角度去研究。传统节日要做到三个结合,即与市场相结合,与现代人的消费习惯相结合,与经济效益相结合,只有体现了时代性,才能保持旺盛的生命力。

### 陈民宪:活态传承与当代转换



存活于当地居民中的鲜活的、温暖的文化记忆,更缺乏让游客能参与、体验的十分有趣的民间、民俗活动。

郑氏十七房景区探寻出一条新路:将中国传统节庆文化的展示演绎作为体验游的一个主打产品,我觉得是一个独到的视角。因为传统节日文化的主要构成元素是饮食文化、服饰文化、节日仪式。而这些文化都是鲜活的、动态的、具体的,完全可以让静态的建筑鲜活灵动起来,亲切起来。

我想对郑氏十七房景区的传统节日体验游的产品开发提几点建议:

一是形成传统节庆系列产品。要以农历二十四节气为常态,以清明、端午、中秋三个小长假为重点,以春节、元宵为高潮,月月有节,季季出彩。二是策划具有传统意蕴的现代节庆。如中国江南米食节、中国女孩节。三是加强对传统节日的研究。作为中国传统文化传承基地,在运营中更要注重经验积累、理论探索。四是针对目标客户群营销。从市场营销的角度看,要研究“卖给谁”、“怎么卖”的问题。

### 镇海郑氏十七房“传统节庆体验游”

“河流+民居+历史”,这几乎是江南水乡古镇千篇一律的面孔,随着越来越多的古镇改造完成,经营模式同质化和旅游产品的同质化,已经成为江南古镇游的现实问题。9月20日刚刚开游的江南古镇——宁波镇海郑氏十七房的“传统节庆文化体验游”,却让人眼前一亮。“传统节庆活态传承、传统节庆时尚演绎”,十七房把无形的节庆文化打造成为一种“可看、可听、可消费、可体验”的文化旅游产品,让传统节日在民众的消费和体验中得以发展,既为景区设计出独特的“卖点”,也为传统节日找到一条从静态保护到活态传承、从政府推动发展到市场内生动力的发展道路。

郑氏十七房在对传统节日文化的挖掘中主要吸取四个方面的文化精髓:

一是传统节日所传承的饮食文化。节日美食是节庆文化的一个重要组成部分,几乎贯穿于所有中华传统节日中,而餐饮正是景区旅游最主要的产品之一。

二是传统节日的服饰文化。传统节日中保留下了大量服饰、手工艺品等文化遗产,它凝聚着地域风俗、文化信仰、审美情趣和生活记忆。节庆盛装和手工艺品的研、产、销无疑是景区最重要的旅游产品。

三是传统节日所传承的节日仪式。中华民族很多传统礼仪和习俗是在节日中得以保存持续下来的,至今已演变成群众喜闻乐见的民俗活动,例如清明踏青、端午龙舟、重阳登山等等。深入挖掘和创新这些民俗仪式将是旅游景区吸引游客和消费者的主要途径。

四是传统节日所传承的精神文明。运用传统节日弘扬中华文化的优秀传统,让游客在旅游消费的同时感受文化体验,以娱乐的方式让文化传统润物无声地潜入人们的生活,让文化成为旅游的灵魂,只有真正满足了人们的心灵需求,节日才会有持久的生命力,才能在市场竞争中立于不败之地。

作为一个景区,十七房以其先行的文化自觉和社会责任感,发扬甬商敢为天下先的精神,探索和实践着一条“传统文化与现代产业相融合”的道路。